

COMPACT  
disc

取扱説明書

SEGA SATURN™

Virtua Fighter™

バーチャファイター™CGポートレートシリーズ Vol.5 ウルフ・ホークフィールド



CG Portrait series



WOLF HAWKFIELD

SEGA™



# 注意

# セガサターンCD 使用上のご注意

## 健康上のご注意

●ごくまれに強い光の刺激や点滅、テレビ画面などを見ていて、一時的に筋肉のけいれん・意識の喪失等の症状を起こす人がいます。こうした経験のある方は、このソフトを使用する前に必ず医師と相談してください。また、使用中にこのような症状が起きたときは、すぐに使用をやめ、医師の診察を受けてください。

●このソフトを使用するときは、部屋を明るくし、なるべくテレビ画面から離れてください。また、健康のため、1時間ごとに10～20分の休憩をとり、疲れているときや睡眠不足での使用は避けてください。

## キズや汚れをつけない

ディスクの両面にはキズや汚れをつけないよう、扱いには注意してください。また、ディスクを曲げたりセンター孔を大きくしないでください。

## 汚れを拭くときは

レンズクリーニングなどに使うやわらかい布で、中心部から外周部に向かって放射状に軽く拭き取ってください。なお、シンナーやベンジンなどは使わないでください。

## 保管場所に注意する

使用後は元のケースに入れ、高温・高湿になる場所を避けて保管してください。

## 文字を書いたりしない

ディスクの両面には文字を書いたり、シールなどを貼らないでください。

セガサターンCDは、セガサターン専用ソフトです。普通のCDプレイヤーなどで使用すると、ヘッドホンやスピーカーなどを破損する恐れがありますので、絶対に使用しないでください。

セガサターンをプロジェクションテレビ(スクリーン投影方式のテレビ)に接続すると、残像光量による画面焼けが生じる可能性があるため、接続しないでください。

■このディスクを無断で複製することおよび賃貸業に使用することを禁じます。

■セガサターン本体の取扱説明書もあわせてご覧ください。

このたびはセガサターン専用ソフト『バーチャファイターCGポートレートシリーズ Vol.5  
ウルフ・ホークフィールド』をお買い上げいただき、誠にありがとうございました。  
このソフトを楽しむ前に、必ず取扱説明書をお読みください。

## CONTENTS [もくじ]

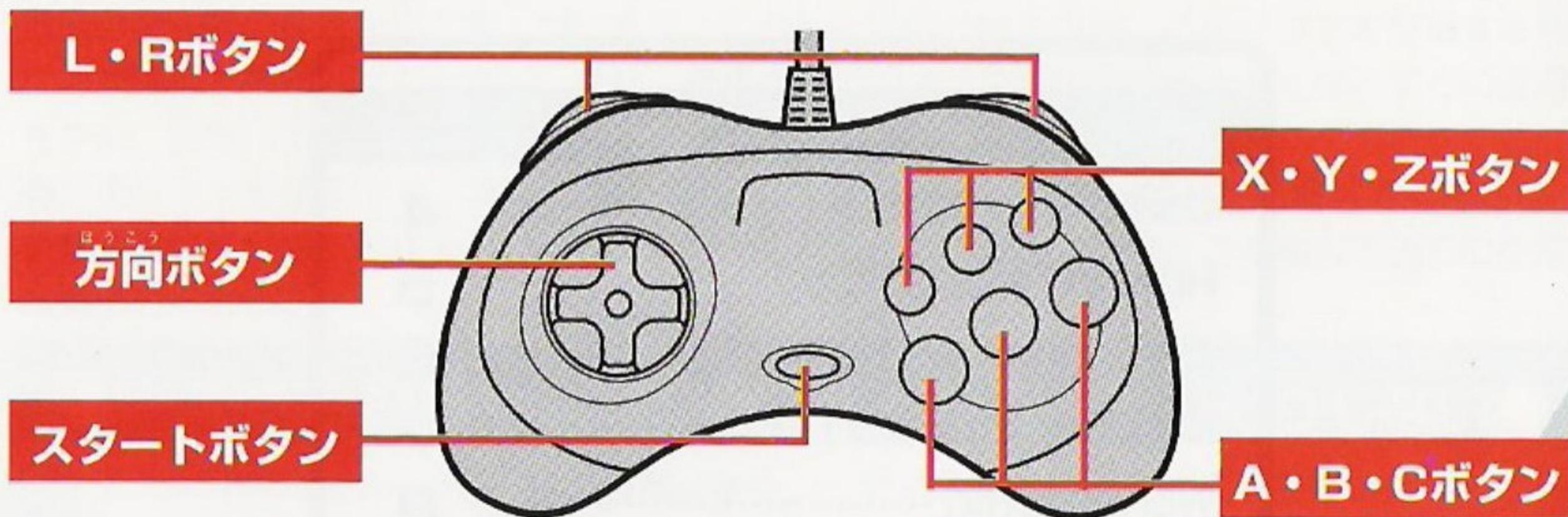
|                           |    |
|---------------------------|----|
| Control [操作方法].....       | 4  |
| How to Play [始め方].....    | 5  |
| AutoPlay [オートプレイ].....    | 6  |
| Karaoke [カラオケ].....       | 7  |
| Words [歌詞].....           | 8  |
| Staff Index [スタッフ紹介]..... | 10 |

**Virtua Fighter™**

**CG Portrait series**

**WOLF HAWKFIELD**

# Control そう さ ほう ほう [操作方法]



|          |   |
|----------|---|
| スタートボタン  | スタート / 項目の決定  |
| 方向ボタン    | メニュー (AutoPlay・Karaoke) の選択<br>AutoPlay時のSingle・Repeatの選択 |
| Aボタン     | 項目の決定   |
| Bボタン     | メニュー・演奏のキャンセル / メインメニューに戻る                                |
| Cボタン     | 項目の決定   |
| X・Y・Zボタン | 使用しません  |
| L・Rボタン   | 使用しません  |

# How to Play [始め方]



セガサターン本体に『バーチャファイターCGポートレートシリーズ』をセットし起動させると、タイトルが表示されます。何かボタンを押すと、メインメニューにかわります（押さないでいてもメインメニューが表示されます。メインメニューで何も押さないでいると、デモにかわります。もう一度、何かボタンを押すとメインメニューにかわります）。

方向ボタン上下で選択し、AかCボタンで決定してください。

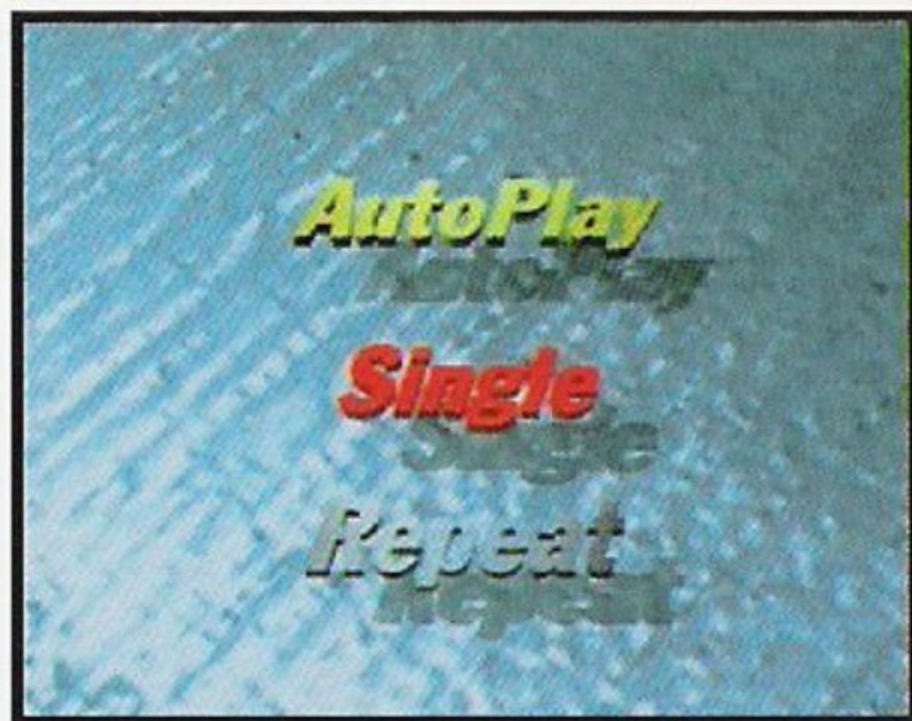
## ●AutoPlay [オートプレイ]

決められた順番に自動的にポートレートを表示するモードです。（→P.6）

## ●Karaoke [カラオケ]

カラオケの演奏に合わせて、歌詞とポートレートを表示するモードです。（→P.7）

# AutoPlay [オートプレイ]



音楽に合わせ、連続で自動的にポートレートを表示するモードです。

上の画面時に方向ボタン上下で「Single」か「Repeat」を選び、AかCボタンで決定してください。セレクト画面で、Bボタンを押すと、メインメニューに戻ります。

## ●Single [シングル]

音楽を一度だけ演奏させます。

1回演奏し、終了したらメインメニューに戻ります。また、演奏途中でBボタンを押すとキャンセルされ、メインメニューに戻ります。

## ●Repeat [リピート]

Bボタンでキャンセルしない限り、音楽を演奏し続けます。

演奏途中でBボタンを押すとキャンセルされ、メインメニューに戻ります。

# Karaoke [カラオケ]



このモードに入るとすぐに演奏が開始されます。  
「AutoPlay」の時と同じ内容（カメラワークはありません）のポートレートが表示され、画面の下に歌詞が表示されます。

終了したらメインメニューに戻ります。また、演奏途中でBボタンでキャンセルするとメインメニューに戻ります。



# Words [歌詞]

## CHAIN REACTION(4'23")

作詞：K.INOJO・作曲：立河吉彦

編曲：大堀薫・歌：西田剛

ああ見上げれば突然星が瞬く  
平和すぎる夜がバランスを狂わせる

誰かがいつも言っていた  
闘いは無意味だと  
だけど俺はこの道を行く

CHAIN REACTION  
照らせ HEAVY MOON

俺を明日へつれてゆけ  
満たされない

MY STEEL HEART  
おまえだけ追いかけて  
ここまでやってきた

ああ勝つたびに緑の光が見える  
ブーツを履くたびに風を感じる

すべてはつながってる  
時の流れのように  
そしていつか夜が明ける

©1995 SEGA MUSIC Inc./PAS MUSIC INC.  
日本音楽著作権協会(出)許諾第9562110-502号

## CHAIN REACTION

遥か PERLY GATE

夢の中で手を伸ばす

迷いはない NO SURRENDER

もう一度会うために

あの空にたどりつこう

## CHAIN REACTION

照らせ HEAVY MOON

俺を明日へつれてゆけ

満たされない

MY STEEL HEART

おまえだけ追いかけて

ここまでやってきた

## CHAIN REACTION

遥か PERLY GATE

夢の中で手を伸ばす

迷いはない NO SURRENDER

もう一度会うために

あの空にたどりつこう





# Staff Index [スタッフ紹介]

MUSIC STAFF(from ALBUM "DANCING SHADOWS." )

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Producer & Supervisor        | 鈴木 裕 (SEGA)  |
| Recording Director           | 大堀 薫   |
| Assistant Recording Director | 中村隆之 (SEGA)  |
| Recording Engineer           | 馬場和彦 (DAN)   |
| Mastering Engineer           | 藤枝俊量 (TERRA)   |
| Recording Studio             | ユーメックス スタジオ<br>チェリーアイランド スタジオ<br>MIT スタジオ<br>フリーダム スタジオ<br>キューテック レコーディング スタジオ |

CG PORTRAIT STAFF (SEGA)

Computer Graphic Designer  
(from VF Designer TEAM)

伊崎和宏  
小島みか  
眞鍋林檎  
中谷 学  
王 和則

CD Cover Designer

Sound Designer

Program Designer

Director

Producer

THANKS

眞鍋林檎  
橋本明子  
田中秀樹  
中村隆之  
鈴木 裕  
杉木昌明  
片岡 新

島野伸一郎

SPECIAL THANKS

セガ ポートレートシリーズ全関係者  
藤田純二 (YOU MEX)  
株式会社ユーメックス  
Digital Design STUDIO株式会社

しんさく  
新作ゲームソフトの案内や楽しい情報あんない たの じょうほうを、ジャンジャンお知らせしします。

でんわ  
電話でで

セガ ジョイジョイテレフォン

ファックス  
FAXでで

セガ ファックスクラブ

|     |              |
|-----|--------------|
| 札幌  | 011-842-8181 |
| 仙台  | 022-285-8181 |
| 東京  | 03-3743-8181 |
| 名古屋 | 052-704-8181 |
| 大阪  | 06-333-8181  |
| 広島  | 082-292-8181 |
| 福岡  | 092-521-8181 |



|    |              |
|----|--------------|
| 東京 | 03-5950-7790 |
| 大阪 | 06-948-0606  |

- 1 ファックスの受話器じやわきを使ってコール。
- 2 音声ガイダンスにしたがってボタンを押しおせば、ほしい情報じょうほうがファックスで送信そうしんされます。

\*プッシュ回線かいせんまたはトーン切り替えきりかえのあるダイヤル回線かいせんをお使いください。

番号ばんごうをよく確かめて、正しくかけてください。

株式会社 **セガ・エンタープライゼス**

本社 〒144 東京都大田区羽田1-2-12

禁無断転載

お問い合わせ先

お客様相談センター フリーダイヤル ☎ 0120-012235  
受付時間 月～金 10:00～17:00 (除く祝日)

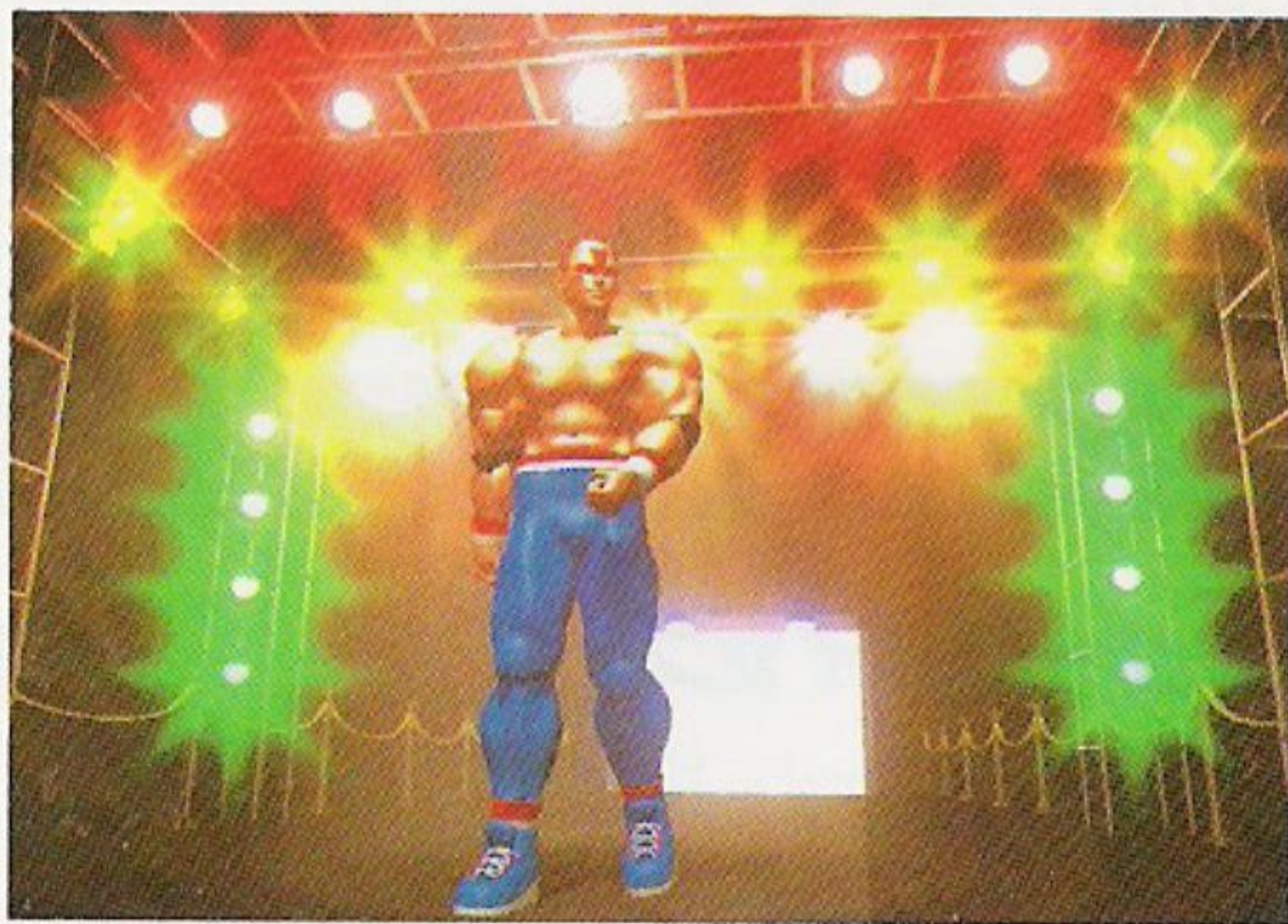
★セガサターンCD は修理できません。何か支障ししょうがございましたら、お客様相談センターまでお問い合わせください。

ゲーム中のフォントは、FONTOWORKS International Limited のものを使用しています。FONTOWORKS のフォントの名称、社名、及びロゴは、FONTOWORKS International Limited の商標または登録商標です。

Patents: U.S. Nos. 4,442,486/4,454,594/4,462,076; Europe No. 80244; Canada Nos. 1,183,276/1,082,351;  
Hong Kong No. 88-4302; Germany No. 2,609,826; Singapore No. 88-155; U.K. No. 1,535,999;  
France No. 1,607,029; Japan No. 1,632,396

Virtua Fighter™

CG Portrait series



WOLF HAWKFIELD

JASRAC R-5A0073

©SEGA ENTERPRISES, LTD. 1993, 1995

GS-9068 672-2910-01

株式会社 **セガ**・エンタープライゼス